



実習生に人気の
ショッピングセ
ンターのクリス
マスツリー

あじけん通信

2016 DECEMBER
VOL.108

株式会社きぼう国際外語学院
企画・編集 澁谷 健司

12月に入り、朝夕の冷え込みが厳しさを増し、「おはようございます！」のいつもの元気のいい挨拶の後に、「さむいですね・・・」「はい、とてもさむいです」とのやり取りが、日常的になってくる季節となりました。そんな中でも、常に明るい笑顔で生活し、熱心に日本語学習に取り組む実習生の皆さんの活気溢れる姿を見るたびに、寒さで丸まった自らの背筋が、ピンと伸びる思いがします。今年も残り僅かとなりましたが、実習生の皆さんのパワーに負けぬよう、日本語講師・スタッフ一同、全力投球で、「実践的な日本語コミュニケーション能力の育成」に取り組んでいきたいと思ひます。1年間大変お世話になりました。来年もどうぞよろしくお願ひいたします。

あじけんスコープ Vol.49 ～青空ラジオ体操継続中！～

昨年の11月から始まったアジア研修センター中庭での朝の青空ラジオ体操、1月・2月は、バケツの水に氷が張るほどの寒さの中、また8月の照りつける夏の日差しの下でと、「冬の厳しさにも、夏の暑さにも負けず」実施から1年が経ちました。この1年間で、クラス持ち回りでの、ラジオ体操当番制（当番の実習生が、実施の準備、挨拶、模範体操、後片付けを行う）が導入され、実習生同士の自主的な活動となり、また、体操前の安全確認（当番の実習生が前後左右、足元・頭上の安全確認を呼びかける）が加えられたことで、実践的な日本語学習の場としても大いに活用されています。



今月の実習生



キンレイシン コブンダン
向かって左から金礼鑫さん・胡文玄さん
オウブンキョウ ソンブンクン
王文侠さん・孫文君さん

今月は今や日本の食文化を代表する食べ物の1つとなった日本のラーメンの魅力にハマった中国人実習生の皆さんを紹介します。

- ・ラーメンは量が多くて、おいしいです。他に、ギョーザや、から揚げもおいしかったです。（金）
- ・皆で、もう2回もラーメン屋さんに行きました！ラーメンの味はとてもおいしいです！だいすきです。（胡）
- ・ラーメンには、豚肉、玉子、もやしなどたくさん入っていて、おいしかったです。皆でラーメン店で食べるのは、とても楽しいです。（王）
- ・2回目の野菜ラーメンも、やはりおいしかったです！超おいしかったですよ。1番のおすすめは、やはり野菜ラーメンです！（孫）



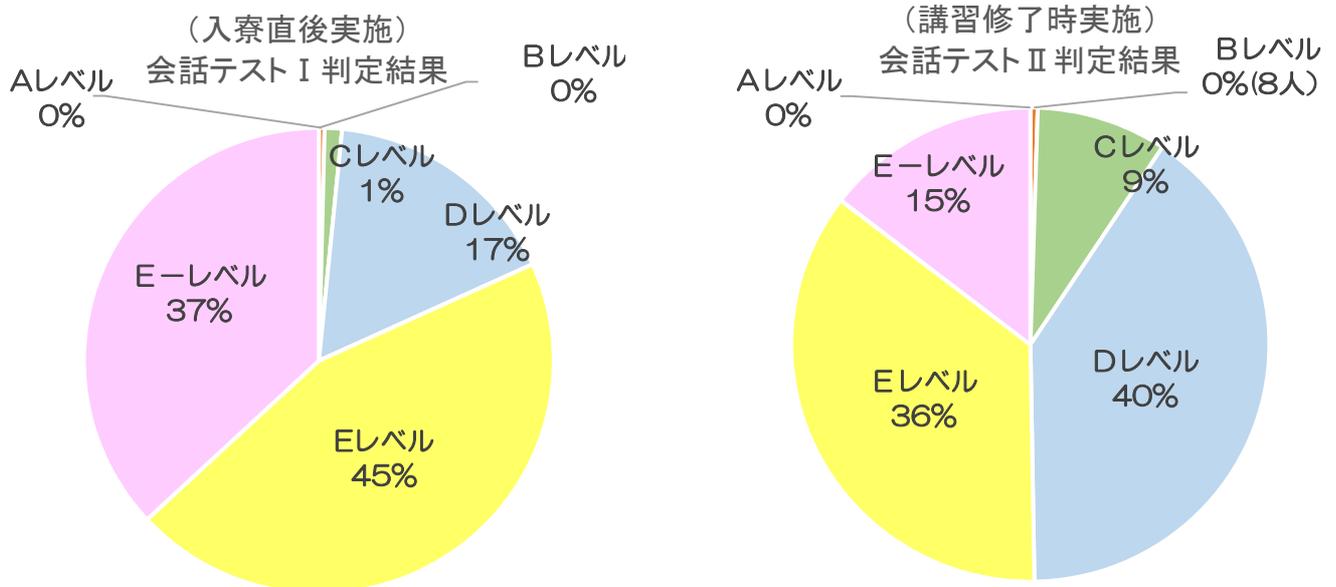
孫さんおススメのボリューム満点
食べ応えありの熟成野菜ラーメン！



金さんお気に入りギョーザセット

あじけん流日本語授業

～2016 年会話テストデータから見える日本語指導の成果と課題～



12月のあじけん流日本語指導は、今年1年間（1月～10月末まで）の実習生の皆さんの学習の成果を、会話テストのデータを基にご紹介したいと思います。

上のグラフから、講習開始時に実施している会話テスト I では、実習生の約 8 割（82%）が E レベル（ゆっくり話された基本的な内容の質問であれば何とか応じることが出来るレベル）、もしくは E レベルにも満たない E-（イー・マイナス）レベルの判定を受けていることが分かります。そして、講習修了時の会話テスト II では、その割合が約 5 割（51%）にまで減り、D レベルと C レベル割合がそれぞれ 17% から 40% に、1% から 9% にアップしています。このように講習開始時と修了時の会話力の比較では、実習生の皆さんの努力の成果がはっきりと表れています。

しかし、会話テスト II の結果だけにフォーカスすると、残念ながら全体の約半数（51%）の実習生が、E レベル以下、つまり、ゆっくり話された基本的な内容の質問にしか応じることが出来ないか、それすらも出来ないレベルのまま、技能実習を開始していることとなります。本校では、D レベル（基本的な内容の指示や質問であれば、自然な速度の日本語で問い掛けられてもスムーズに応じることが出来ると思われるレベル）を、技能実習を安全かつ円滑に行うために最低限必要な会話レベルと位置づけておりますので、来年も、1 人でも多くの実習生の皆さんが、D レベル以上の会話力を身に付け、技能実習をスタートできることを目標として、実践的な日本語コミュニケーション能力の向上に取り組んでいきたいと思っております。

※なお、来日前の日本語学習期間が 1 年～2 年半と長期間のホテル実習生と、企業単独型の特別カリキュラムで講習を行なっている実習生のデータは、基礎データに含まれておりません。

※当校ホームページ <http://www.ajiken.jp/> から「あじけん通信」バックナンバーもご覧になれます

